

αποκλειστικώς στην παροχή αδικαιολογήτου φορολογικού πλεονεκτημάτων. Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να εξετάσει αν η επίμαχη στην κύρια δίκη κανονιστική ρύθμιση περιορίζεται στο αναγκαίο για την επίτευξη των σκοπών αυτών μέτρο.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 197 της 2.8.2008.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 10ης Σεπτεμβρίου 2009 [αίτηση του Oberster Gerichtshof (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Dr. Erhard Eschig κατά UNIQA Sachversicherung AG**

(Υπόθεση C-199/08) (<sup>1</sup>)

(Ασφάλιση νομικής προστασίας — Οδηγία 87/344/ΕΟΚ — Άρθρο 4, παράγραφος 1 — Ελεύθερη επιλογή δικηγόρου από τον ασφαλισμένο — Συμβατικός περιορισμός — Μεγάλος αριθμός ασφαλισμένων ζημιωθέντων από την ίδια αιτία — Επιλογή του νομικού εκπροσώπου από τον ασφαλιστή)

(2009/C 267/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Oberster Gerichtshof

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Dr. Erhard Eschig

κατά

UNIQA Sachversicherung AG

#### Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Oberster Gerichtshof (Αυστρία) — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 87/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1987, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ασφάλιση νομικής προστασίας (ΕΕ L 185, σ. 77) — Ρήτρα κατά την οποία, σε περίπτωση ζημίας μεγάλου αριθμού ασφαλισμένων οφειλόμενης στην ίδια αιτία (π.χ. στην αδυναμία πληρωμών στην οποία περιήλθε επιχείρηση παρέχουσα επενδυτικές υπηρεσίες), ο ασφαλιστής έχει τη δυνατότητα επιλογής του δικηγόρου περιορίζοντας, κατά συνέπεια, το δικαίωμα των ασφαλισμένων να επιλέξουν εκείνοι ελεύθερα δικηγόρο που θα τους εκπροσωπήσει (την καλούμενη ρήτρα «συλλογικών ζημιών»)

#### Διατακτικό

Το άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 87/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1987, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ασφάλιση νομικής προστασίας, έχει την έννοια ότι ο ασφαλιστής νομικής προστασίας δεν μπορεί, σε περίπτωση ζημίας μεγάλου αριθμού ασφαλισμένων οφειλόμενης στην ίδια αιτία, να επιφυλάξει για τον εαυτό του το δικαίωμα να επιλέγει ο ίδιος τον νομικό εκπρόσωπο όλων των εμπλεκόμενων ασφαλισμένων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 197 της 2.8.2008.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 10ης Σεπτεμβρίου 2009 [αίτηση του Hessisches Finanzgericht, Kassel (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Plantanol GmbH & Co. KG κατά Hauptzollamt Darmstadt**

(Υπόθεση C-201/08) (<sup>1</sup>)

(Οδηγία 2003/30/ΕΚ — Προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές — Οδηγία 2003/96/ΕΚ — Κοινοτικό πλαίσιο φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας — Μείγμα φυτικού ελαίου, προσθέτων ουσιών και καυσίμου — Βιοκαύσιμα — Εθνική ρύθμιση — Φορολογική απαλλαγή — Αντικατάσταση της απαλλαγής από την υποχρέωση τήρησης ενός ελαχίστου ποσοστού βιοκαυσίμου στα καύσιμα — Συμφωνία προς τις οδηγίες 2003/30/ΕΚ και 2003/96/ΕΚ — Γενικές αρχές της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης)

(2009/C 267/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Hessisches Finanzgericht, Kassel

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Plantanol GmbH & Co. KG

κατά

Hauptzollamt Darmstadt

#### Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Hessisches Finanzgericht (Γερμανία) — Ερμηνεία του άρθρου 3 της οδηγίας 2003/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2003, σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές (ΕΕ L 123, σ. 42), καθώς και των αρχών της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης — Εθνική νομοθεσία που αντικαθιστά, πριν από τη λήξη της περιόδου που προέβλεπε η προϊσχύουσα νομοθεσία, το σύστημα φορολογικών απαλλαγών των βιοκαυσίμων που περιέχονται σε μείγματα καυσίμων με την υποχρέωση προσθήκης βιοκαυσίμων στα συμβατικά καύσιμα, με αποτέλεσμα να ζημιώνονται οικονομικά οι παραγωγοί για τους οποίους ίσχυαν οι απαλλαγές αυτές

#### Διατακτικό

1) Το άρθρο 3 της οδηγίας 2003/30 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2003, σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές, έχει την έννοια ότι δεν αντιβαίνει σε αυτό διάταξη εθνικής νομοθεσίας, όπως η επίμαχη της κύριας δίκης, η οποία αποκλείει από το σύστημα φορολογικών απαλλαγών, που προβλέπεται από την εν λόγω οδηγία υπέρ των βιοκαυσίμων, προϊόν, όπως αυτό περί του οποίου πρόκειται στην παρούσα υπόθεση, το οποίο προέρχεται από την ανάμιξη φυτικού ελαίου, πετρελαίου ορυκτής προέλευσης και ειδικών προσθέτων.

2) Οι γενικές αρχές της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης επιτρέπουν, καταρχήν, σε κράτος μέλος, όσον αφορά προϊόν, όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη, να καταργήσει, πριν την αρχικώς προβλεφθείσα από την εθνική νομοθεσία ημερομηνία εκπνοής, το σύστημα φορολογικής απαλλαγής που εφαρμόζοταν στο προϊόν αυτό. Σε κάθε περίπτωση, προϋπόθεση μίας τέτοιας κατάργησης δεν είναι να συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις. Εναπόκειται εντούτοις στο αιτούν δικαστήριο να εξετάσει, στο πλαίσιο μίας σφαιρικής και *in concreto* αξιολόγησης, κατά πόσον τηρήθηκαν οι ανωτέρω αρχές στην κύρια δίκη, λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των σχετικών με αυτή περιστάσεων.

(<sup>1</sup>) EE C 183 της 19.7.2008.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 10ης Σεπτεμβρίου 2009 [αίτηση του Thüringer Oberlandesgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha) κατά Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH**

(Υπόθεση C-206/08) (<sup>1</sup>)

(Διαδικασίες σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών — Δημόσια υπηρεσία διανομής πόσιμου νερού και επεξεργασίας λυμάτων — Σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών — Έννοια — Μετακύλιση στον προμηθευτή του κινδύνου που συνδέεται με την εκμετάλλευση των οικείων υπηρεσιών)

(2009/C 267/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Thüringer Oberlandesgericht

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha)

κατά

Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Παρισταμένων των: Stadtwirtschaft Gotha GmbH, Wasserverband Lausitz Betriebsführung GmbH (WAL)

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Thüringer Oberlandesgericht — Ερμηνεία του άρθρου 1, παράγραφος 2, στοιχεία α', και δ', και παράγραφος 3, στοιχείο β', της οδηγίας 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης

Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (EE L 134, σ. 1) — Διαγωνισμός με αντικείμενο την παροχή —υπό μορφή παραχώρησης δημόσιας υπηρεσίας— στο κοινό υπηρεσιών στον τομέα της παραγωγής, μεταφοράς και διανομής πόσιμου ύδατος, καθώς και στον τομέα της αποχετεύσεως και της επεξεργασίας λυμάτων — Κριτήρια διακρίσεως μεταξύ δημόσιας συμβάσεως παροχής υπηρεσιών και παραχώρησης δημόσιας υπηρεσίας

**Διατακτικό**

Το γεγονός ότι, στην περίπτωση μιας σύμβασης που αφορά υπηρεσίες, ο προμηθευτής δεν εισπράττει αμοιβή απευθείας από την αναθέτουσα αρχή αλλά δικαιούται να αξιώσει την καταβολή αμοιβής από τρίτους αρκεί για να θεωρηθεί η σύμβαση αυτή ως «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών», υπό την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 3, στοιχείο β', της οδηγίας 2004/17/EK, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, οσάκις ο προμηθευτής αναλαμβάνει πλήρως ή τουλάχιστον ως επί το πλείστον τον επιχειρηματικό κίνδυνο που φέρει η αναθέτουσα αρχή, έστω και αν ο κίνδυνος αυτός είναι σημαντικά περιορισμένος εκ των προτέρων λόγω της διαμορφώσεως της επίμαχης παροχής υπηρεσιών κατά το δημόσιο δίκαιο.

(<sup>1</sup>) EE C 247 της 27.9.2008

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 10ης Σεπτεμβρίου 2009 [αίτηση του Juzgado de lo Social de Madrid (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Francisco Vicente Pereda κατά Madrid Movilidad SA**

(Υπόθεση C-277/08) (<sup>1</sup>)

(Οδηγία 2003/88/EK — Οργάνωση του χρόνου εργασίας — Δικαίωμα ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών — Αναρρωτική άδεια — Ετήσια άδεια συμπίπτουσα με αναρρωτική άδεια — Δικαίωμα λήψεως της ετήσιας άδειας σε άλλη χρονική περίοδο)

(2009/C 267/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Juzgado de lo Social de Madrid

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Francisco Vicente Pereda

κατά

Madrid Movilidad SA